

# ALCOVEST ALCOVEST RAPID



HOJA DE INSTRUCCIONES	ES	2
WORKING INSTRUCTIONS	EN	4
ISTRUZIONI PER L'USO	IT	6
NOTICE D'EMPLOI	FR	8
INFORMACIÓN ADICIONAL ADDITIONAL INFORMATION INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES		10

Consulte nuestra web  
Visit our website



Alcovest



Alcovest Rapid

# ALCOVEST/ALCOVEST RAPID

## DESCRIPCIÓN

Revestimiento a base de polisilicatos y alcohol, especial para colados de Cromo Cobalto sobre modelos. Según la norma ISO 15912:2016, se clasifica como revestimiento Tipo 2, Clase 1.

El revestimiento contiene cuarzo. **¡NO RESPIRAR EL POLVO!**

## MODO DE EMPLEO

### PREPARACIÓN DEL LÍQUIDO

Verter la totalidad del contenido de la botella pequeña (B) en la grande (A). Agitarlo vigorosamente durante 1 minuto y **dejar reposar la mezcla durante 4 horas**, después de las cuales quedará listo para su uso. A los 10 minutos aprox. de la mezcla debe de observarse un calentamiento de la botella debido a la reacción entre los dos líquidos.

Conservación: En caso de no utilizar la totalidad del líquido preparado en el plazo de 10 días, es recomendable almacenarlo en el frigorífico, de lo contrario podría cristalizar.

**ATENCIÓN: NO UTILIZAR TAZAS NI RECIPIENTES QUE HAYAN TENIDO CONTACTO CON YESOS.**



### PREPARACIÓN DE LA MEZCLA



#### Para el modelo duplicado:

Para un duplicado utilizar unos 200 g de revestimiento y mezclar con el líquido siguiente:

15-16 ml líquido A+B / 100 g polvo

#### Para el cilindro:

Para un cilindro utilizar unos 400 g de revestimiento y mezclar con el líquido siguiente:

17-18 ml líquido A+B / 100 g polvo

La mezcla del polvo y líquido debe hacerse poniendo en el recipiente adecuado primeramente el líquido, añadiendo el polvo y pastarlo encima de vibrador en marcha, durante 60 segundos.

### TIEMPO DE TRABAJO



#### ALCOVEST: 8-10 minutos (20-22 °C) / ALCOVEST-RAPID: 6 minutos

El tiempo de trabajo puede reducirse cuando el líquido esté a una temperatura superior, con temperatura ambiente superior a 22 °C, así como con la utilización de utensilios contaminados. El tiempo de trabajo puede prolongarse cuando el líquido y/o el polvo están a temperaturas inferiores a 20 °C.

### DUPLICADO DE LOS MODELOS

Se puede realizar el duplicado con gelatina (TECHNOJEL®) o con silicona (DUPLIFLEX).

#### LLENADO DE LOS MODELOS

Después del mezclado, proceder al llenado de los modelos a duplicar sobre el vibrador. Para garantizar la obtención de modelos lisos y duros **mantener la vibración durante 10 minutos**.



#### TIEMPO DE FRAGUADO

**ALCOVEST: 35-40 minutos / ALCOVEST-RAPID: 30-35 minutos**, tanto para los duplicados como para los cilindros.

Una vez seco el modelo se recortará la corteza superior donde se ha acumulado el líquido sobrante para evitar que se agriete el modelo al calentarlo.

#### SECADO DE LOS DUPLICADOS

**40 minutos** en el horno a **220-240°C**.

#### ENDURECIMIENTO DE LOS MODELOS

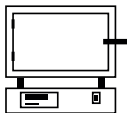
Después de secar los modelos, endurecerlos según la técnica deseada. Recomendamos el endurecedor TECHNODUR.

**LLENADO DEL CILINDRO**

Previamente al relleno del cilindro, pintar el modelado de cera con revestimiento fino (TECHNOPAINT), o bien aplicarle barniz desengrasante de cera. Para el llenado del cilindro, preparar el revestimiento ligeramente más fluido que para los duplicados, para facilitar la operación de relleno. Rellenar con una ligera vibración y **mantenerla durante 5-10 min.**

**Tiempo de fraguado: ALCOVEST: 40-45 minutos / ALCOVEST-RAPID: 30-35 minutos**

Una vez seco el cilindro se recortará la corteza superior donde se ha acumulado el líquido sobrante para evitar que se agriete el cilindro al calentarlo.

**SECADO Y CALENTAMIENTO****SECADO**

Después de seco y recortado colocar el cilindro en el horno frío y mantenerlo a 300°C durante 30-60 minutos según tamaño del cilindro.

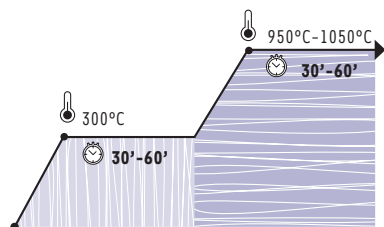
**CALENTAMIENTO**

Aumentar la temperatura entre 7 a 9 grados por minuto hasta:

**950°C para placas parciales**

**1050°C para placas totales**

Mantener a temperatura final de 30 a 60 minutos según el tamaño y el nº de cilindros.



Si no se tienen en cuenta los tiempos y las temperaturas de secado indicadas pueden producirse grietas en la superficie de los cilindros, aunque esto no influya en la pieza colada.

**DESMOLDEO**

Después de la colada dejar enfriar el cilindro a temperatura ambiente.

**NO SUMERGIR EN AGUA FRÍA !!**

**PRECAUCIONES**

La porción Kit con polvo + líquidos esta pensada para una mayor comodidad de uso. En la practica normal del laboratorio puede ocurrir que falte o sobre líquido una vez finalizada la caja. Para ello tenemos a su disposición porciones sueltas para reponer la falta de alguno de los componentes.

**CADUCIDAD Y ALMACENAMIENTO**

El nº. de lote y la fecha de caducidad se encuentran marcados en cada envase.

**POLVO ALCOVEST**

Almacenar a 18-25°C.

Mantener los envases bien cerrados en lugar seco.

El revestimiento es sensible a la humedad, una exposición prolongada al aire puede alterar las características del producto.

**LÍQUIDOS A & B**

Almacenar a 7-20°C

Mantener alejado de las fuentes de ignición.

Mantener bien cerrados los envases después de cada uso.

Una vez mezclados los líquidos A & B, si no se utilizan en el plazo de 10 días, es recomendable almacenar la mezcla en el frigorífico, de lo contrario podría cristalizar.

Líquidos y vapores muy inflamables, tóxicos por inhalación, en contacto con la piel y por ingestión, provoca daños en los órganos.



DANGER/PELIGRO

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Ver documento Instrucciones de seguridad.

# ALCOVEST/ALCOVEST RAPID

## DESCRIPTION

Special polysilicate and alcohol base investment for Chrome Cobalt casting on moulds. According to ISO 15912:2016, the classification of the product is Type 2 Class 1.

This material contains quartz. **DO NOT INHALE THE POWDER!**

## INSTRUCTIONS OF USE

### PREPARING THE LIQUID

Add the contents of the small bottle (B) to the large one (A). Shake it for 1 minute and **leave the mixture to rest for 4 hours**, after which time will be ready to use. The mixed liquids will begin to react after 10 minutes. A increase of the temperature must be observed.

Storage: If you do not use all the liquid you have prepared within 10 days, we recommend storing it in the refrigerator, otherwise it might crystallize.



**WARNING: DO NOT USE CONTAINERS THAT HAVE BEEN IN CONTACT WITH PLASTER.**

### MIX PROPORTION



#### For the duplicate model:

Use 200 g of investment powder and mix with the following liquid:

15-16 ml liquid / 100 g powder

#### For the cylinder:

Use 400 g of investment powder and mix with the following liquid:

17-18 ml liquid / 100 g powder

In both cases, if the mixture is made by hand, mix it with a vibrator. Put the liquid in first, adding the powder afterwards and beating for 60 seconds.

### WORKING TIME



#### **ALCOVEST: 8-10 minutes (20-22 °C) / ALCOVEST-RAPID: 6 minutes**

The working time can be reduced when the liquid is at a higher temperature, at temperatures over 22°C, and when using contaminated utensils. The working time can be extended when the liquid and/or powder are at temperatures below 20°C.

### DUPLICATION OF MODELS

The duplication can be carried out in gelatin (TECHNOJEL®) or silicone (DUPLIFLEX).

#### FILLING THE MODELS.

Pour the mixed investment into the duplicate under vibration. To guarantee a smooth and hard surface of the models **it's important to maintain the vibration for 10 minutes.**

#### SETTING TIME

**ALCOVEST: 35-40 minutes / ALCOVEST-RAPID: 30-35 minutes**, both for models as well as cylinders.

Once the model is dry, cut off the top layer where the superfluous liquid had collected, to prevent the model from cracking when it is heated.

#### DRYING THE MODELS.

**40 minutes** in a furnace at **220-240°C.**

#### MODEL HARDENING

After drying the models they may be hardened using any system. We recommend our hardener TECHNODUR.

## FILLING THE CYLINDERS

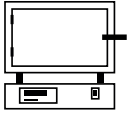


Before filling the cylinder, paint the wax mould with a fine investment (TECHNOPAINT), or apply a wax degreasing varnish. To fill the cylinder, prepare a slightly more liquid investment than for the duplicates, to make the filling operation easier. Fill with a little vibration and **keep it for 5-10 min.**

**Setting time: ALCOVEST: 40-45 minutes / ALCOVEST-RAPID: 30-35 minutes**

Once the cylinder is dry, cut off the top layer where the superfluous liquid had collected, to prevent the cylinder from cracking when it is heated.

## HEATING



### DRYING

After drying and cutting, place the cylinder in the cold furnace, dry it at 300°C for 30-60 minutes depending on the size of the cylinder.

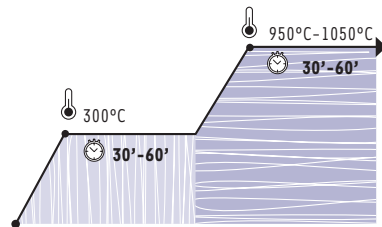
### HEATING

Increase the temperature by between 7 and 9 degrees per minute until it reaches:

**950°C for partial plates**

**1050°C for complete plates**

Maintain the final temperature 30-60 minutes depending on the size and number of cylinders.



If the indicated drying times and pre-heating temperatures are not observed, slight fissures in the muffle surface may occur; they are of no importance for the cast object.

## AFTER CASTING

After setting, let the cylinder cool at room temperature.

**DO NOT IMMERSE IN COLD WATER!!**

## PRECAUTION

The proportion in the powder+liquid kit is thought to an easier use for the costumer. In the practical use in the laboratory, it's possible that you need more powder or liquid. To solve this, replacement for both liquid and powder are sold.

## STORAGE AND EXPIRY



Batch number and expiry date are marked on each package.

### POWDER ALCOVEST

Store at 18-25°C.

Keep the packages tightly closed in a dry place.

The investment is sensitive to moisture: prolonged exposure to the air may alter the characteristics of the product.

### LIQUIDS A & B

Store at 7-20°C.

Keep away from sources of ignition.

Keep the bottles tightly closed after each use.

Once A&B liquids have been mixed, if prepared liquid is not used in the following 10 days, store in the refrigerator, otherwise it might crystallise.

Highly flammable liquid, toxic if inhaled, in contact with skin and if swallowed, causes damage to organs.



DANGER/PELIGRO

## SAFETY INSTRUCTIONS



See document Safety instructions.

# ALCOVEST/ALCOVEST RAPID

## DESCRIZIONE

Rivestimento ad alcool per Cr-Co. Secondo la norma ISO15912:2016, si classifica come rivestimento Tipo 2, Classe 1.

Il rivestimento contiene polvere di quarzo. **NON RESPIRARE LA POLVERE!**

## ISTRUZIONI D'USO

### PREPARAZIONE DEL LIQUIDO

Versare tutto il contenuto della bottiglia piccola (B) in quella grande (A).  
Agitare energicamente per 1 minuto e **lasciar riposare la miscela per 4 ore**, dopodiché sarà pronto per l'uso.

Dopo 10 minuti circa si deve osservare un riscaldamento della bottiglia dovuto alla reazione tra i due liquidi.

Conservazione: Qualora non venga utilizzato tutto il liquido preparato entro 10 giorni, si raccomanda di conservarlo in frigorifero, diversamente potrebbe cristallizzare.



**ATTENZIONE: NON USARE SCODELLE IN CUI È STATO USATO DEL GESSO.**

### PROPORZIONI DELLA MISCELA



#### Per il duplicato:

Per un duplicato, utilizzare circa 200 g di rivestimento e miscelare con il liquido seguente:

15-16 ml liquido / 100 g polvere

#### Cilindro:

Per un cilindro, utilizzare circa 400 g di rivestimento e miscelare con il liquido seguente:

17-18 ml liquido / 100 g polvere

Impasto manuale consigliabile farlo su un vibratore.

Mettere prima il liquido, aggiungere la polvere con piccoli colpi per circa 60 secondi.

### TEMPO DI LAVORAZIONE



#### **ALCOVEST: 8-10 minuti (20-22 °C) / ALCOVEST-RAPID: 6 minuti**

Il tempo di lavorazione può ridursi se il liquido è a una temperatura superiore, con temperatura ambiente superiore a 22°C, così come in caso di uso di utensili contaminati. Il tempo di lavorazione può essere prolungato se il liquido e/o la polvere sono a temperature inferiori a 20°C.

### DUPLICAZIONE DEI MODELLI

Si può duplicare sia con gelatina (TECHNOJEL®) che con silicena (DUPLIFLEX).

#### RIEMPIMENTO DEI MODELLI

Dopo la miscelazione riempire i modelli da duplicare sul vibratore.  
Per ottenere, con certezza, modelli lisci e duri **vibrare per 10 minuti**.



#### TEMPO DI INDURIMENTO

**ALCOVEST: 35-40 minuti / ALCOVEST-RAPID: 30-35 minuti**, tanto per i duplicati quanto per i cilindri.

Quando il modello è asciutto, la crosta superiore in cui si è accumulato il liquido in eccesso deve essere tagliata per impedire che la formazione di crepe nel modello quando viene riscaldato.

#### ESSICCAMENTO DEI DUPLICATI

40 minuti nel forno a **220-240°C**.

#### INDURIMENTO DEI MODELLI

Dopo averli fatti asciugare, procedere con la tecnica desiderata.  
Noi consigliamo l'indurente TECHNODUR.

## RIEMPIMENTO DEI CILINDRI

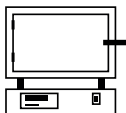


Prima di riempire il cilindro, cospargere il modello di cera con un rivestimento sottile (TECHNOPAINT), o applicare la vernice di sgrassatura in cera. Per riempire il cilindro, preparare un rivestimento leggermente più liquido che per i duplicati, per facilitare l'operazione di riempimento. Riempi con una piccola vibrazione e **mantieni per 5-10 min.**

**Tempo di indurimento: ALCOVEST: 40-45 minuti / ALCOVEST-RAPID: 30-35 minuti**

Quando il cilindro è asciutto, la crosta superiore in cui si è accumulato il liquido in eccesso deve essere tagliata per impedire che il cilindro si crepi quando viene riscaldato.

## RISCALDAMENTO



### ESSICCAMENTO

Dopo averlo asciugato e tagliato mettere il cilindro nel forno a freddo e mantenerlo a 300°C per 30-60 minuti a seconda della dimensione del cilindro.

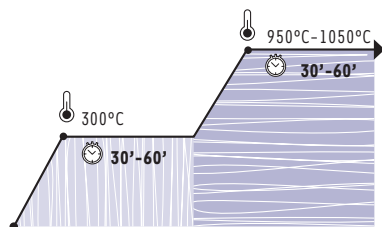
### RISCALDAMENTO

Aumentare la temperatura di 7 o 9 gradi per minuto fino a:

**950°C per placche parziali**

**1050°C per placche totali**

Mantenere a temperatura finale da 30 a 60 minuti a seconda della dimensione e del numero di cilindri.



Se non si tiene conto dei tempi e delle temperature indicati per l'essiccamento, si possono avere crepe nella superficie dei cilindri, anche se ciò non influisce sulla fusione.

## SMODELLAMENTO

Dopo avere versato, lasciar raffreddare il cilindro a temperatura ambiente.

**NON IMMERGERE IN ACQUA FREDDA!!!**

## PRECAUZIONI

La proporzione nel kit di polvere + liquido è pensata per essere più facile. In uso pratico in laboratorio, potrebbe essere necessario più polvere o liquido. Per risolvere questo problema, si sostituisce la sostituzione sia del liquido che della polvere.

## CONSERVAZIONE E SCADENZA

Il numero di produzione e la data di scadenza sono indicati su ogni confezione.



### POLVERE ALCOVEST

Conservare a 18-25°C

Mantenere i contenitori ben chiusi e in un luogo asciutto. Il rivestimento è sensibile all'umidità: l'esposizione prolungata all'aria può alterare le caratteristiche del prodotto.

### LIQUIDI A & B

Conservare a 7-20°C

Tenere lontano da fonti di calore.

Richiudere sempre accuratamente i contenitori dopo l'uso.

Una volta mescolati i liquidi A e B, se non vengono utilizzati nell'arco di 10 giorni, si raccomanda di conservare la miscela in frigorifero, diversamente potrebbe cristallizzare.

Liquido e vapori facilmente infiammabili, tossico se ingerito, a contatto con la pelle o se inalato, provoca danni agli organi.



DANGER/PELIGRO

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Visualizza documento di Istruzioni di sicurezza.

# ALCOVEST/ALCOVEST RAPID

## DESCRIPTION

Revêtement à base de Poly-silicates et d'alcool, spécialement conçu pour les coulées de stellites. Selon la norme ISO 15912:2016, se classe comme revêtement Type 2, Classe 1.

Le revêtement contient de la poudre de quartz. **NE PAS INHALER CETTE POUDRE!**

## MODE D'EMPLOI

### PREPARATION DU LIQUIDE

Ajoutez le contenu du petit flacon (B) au flacon (A).

Agiter pendant 1 minute et **laisser reposer le mélange pendant 4 heures**. Après ce délai le mélange sera prêt à l'emploi.

Les liquides mélangés commenceront à réagir après 10 minutes. Une augmentation de la température doit être observée



Conservation: Si l'utilisation du liquide dure plus de 10 jours il est conseillé cristalliser.

**ATTENTION: NE PAS UTILISER DE RÉCIPENT AYANT ÉTÉ EN CONTACT AVEC DU PLÂTRE.**

### PROPORTION DU MÉLANGE



#### **Modèle duplicata:**

Pour 200 g de poudre, utiliser le mélange suivant:

15-16 ml liquide / 100 g poudre

#### **Cylindre:**

Pour 400 g de poudre, utiliser le mélange suivant:

17-18 ml liquide / 100 g poudre

Dans les deux cas, si le mélange du revêtement de fait manuellement, le faire sur un vibreur. Préparer le liquide selon la concentration désirée, ajouter la poudre au liquide et mélanger énergiquement 60 s.

### TEMPS DE TRAVAIL



**ALCOVEST: 8-10 minutes (20-22 °C) / ALCOVEST-RAPID: 6 minutes**

Le temps de travail peut être réduit si le liquide est à une température supérieure.

Le temps de travail peut être prolongé quand le liquide et/ou la poudre sont à une température inférieure à 20°C

### DUPLICATA

Le duplicata peut être réalisé avec gélatine (TECHNOJEL®) ou silicone (DUPLIFLEX).



#### **REPLISSAGE DES MODÈLES**

Le remplissage des modèles doit être effectué sur un vibreur. Pour garantir des surfaces lisses et dures, maintenir les **vibrations pendant 10 minutes**.

#### **TEMPS DE PRISE**

**ALCOVEST: 35-40 minutes / ALCOVEST-RAPID: 30-35 minutes**, tant pour les modèles duplicata que pour les cylindres.

#### **DÉSHYDRATATION DES MODÈLES**

**40 minutes** dans un four à **220-240°C**.

#### **DURCISSEMENT DES MODÈLES**

Selon la technique habituelle.

Nous vous recommandons le durcisseur TECHNODUR.



## REPLISSAGE DU CYLINDRE

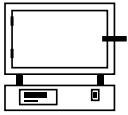


Avant la mise en revêtement passer sur le modèle en cire du revêtement fin (TECHNOPAINT), ou bien utiliser un dégraissant. Pour le remplissage des cylindres préparer un revêtement légèrement plus fluide que pour les duplicata, afin de faciliter la mise en revêtement. Remplir avec un peu de vibration et **maintenir pendant 5-10 min.**

**Temps de prise: ALCOVEST: 40-45 minutes / ALCOVEST-RAPID: 30-35 minutes**

Une fois le cylindre est sec, il faut couper la croûte supérieure où l'excès de liquide s'est accumulé afin d'éviter que le cylindre se fissure lorsqu'il est chauffé.

## CHAUFFE



### SÉCHAGE

Une fois que le revêtement est sec, placer le cylindre dans un four froid et le sécher pendant 30 à 60 minutes à 300°C suivant le nombre de cylindres.

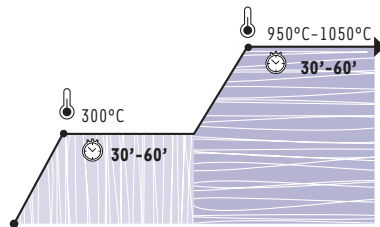
### CHAUFFE

Monter à la température désirée entre 7 et 9°/minute jusqu'à:

**950°C pour les plaques partielles**

**1050°C pour les plaques complètes.**

Maintenez la température finale 30-60 minutes selon le nombre de cylindres.



Si ces indications ne devaient pas être respectées, des crevasses peuvent se produire à la surface des cylindres.

## COULÉE ET REFROIDISSEMENT

Après la coulée laisser refroidir le cylindre à température ambiante.

**NE PAS LE PLONGER DANS L'EAU FROIDE!!**

## PRÉCAUTIONS

La proportion dans le kit poudre +liquide est pensée à une utilisation plus facile pour le costumier. Dans l'utilisation pratique dans le laboratoire, il est possible que vous ayez besoin de plus de poudre ou liquide. Pour résoudre ce, le remplacement tant pour le liquide que la poudre est vendu.

## STOCKAGE ET PÉREMPTION



Le N° du lot et la date de péremption sont indiqués sur chaque emballage.

### POUDRE ALCOVEST

Stocker à 18-25°C

Maintenir les emballages bien fermés à l'abri de l'humidité. Ce revêtement est sensible à l'humidité, une exposition prolongée à l'air peut altérer les caractéristiques du produit.

### LIQUIDE A & B

Stocker à 7-20°C

Conserver à l'écart de toutes sources d'ignition.

Maintenir les emballages bien fermés après chaque utilisation.

Une fois les liquides A & B sont mélangés, s'ils ne sont pas utilisés dans un délai de 10 après, il est recommandé de stocker le mélange au réfrigérateur sinon risque de cristallisation.

Liquide et vapeurs très inflammables, toxique par ingestion, par contact cutané ou par inhalation, risque avéré d'effets graves pour les organes.



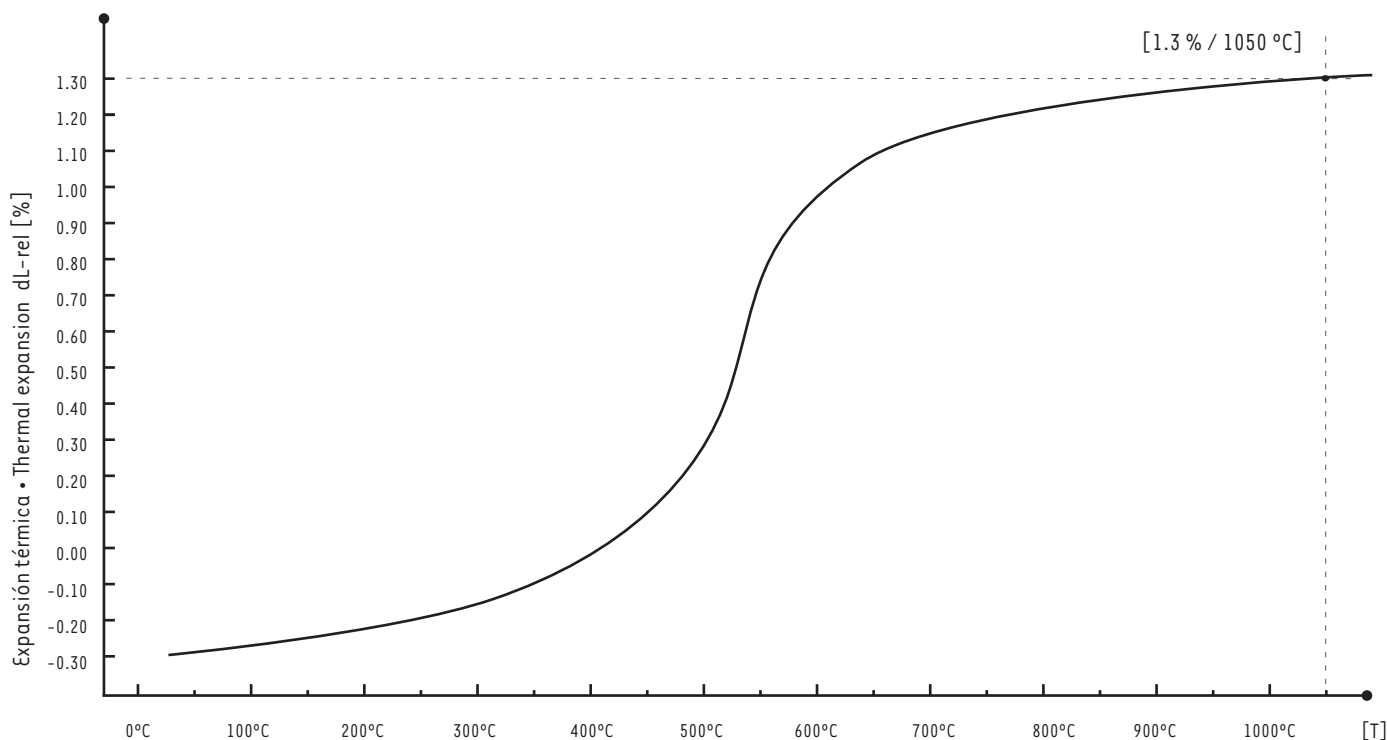
DANGER/PELIGRO

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Voir le document d'Instructions de sécurité.

**CURVA DE DILATACI3N LINEAL T3RMICA**  
**LINEAL THERMAL EXPANSION CURVE**  
**CURVA DI ESPANSION T3RMICA LINEARE**  
**COURBE D'EXPANSION THERMIQUE LIN3AIRE**



**PROPIEDADES F3SICAS • PHYSICAL PROPERTIES • CARATTERISTICHE FISICHE • CARACT3RISTIQUES PHYSIQUES**

**ISO 15912:2016 - Type 2 , Class 1**

**ALCOVEST ALCOVEST-RAPID**

Fraguado inicial • Initial setting time • Presa iniziale • Prise initiale:	15 min	10 min
Resistencia a la compresi3n • Compressive strength • Resistenza alla compressione • R3sistance 3 la compression:	5 MPa	5 MPa
Dilataci3n lineal t3rmica • Linear thermal expansion • Espansione termica • Expansion thermique:	1.3 % ( 1050 3C)	1.3 % ( 1050 3C)

## KIT P&amp;L

<b>6630-200</b>	ALCOVEST	1 KIT: 20 kg + Liquids A & B	20 Kg
<b>6630-201</b>	ALCOVEST-RAPID	1 KIT: 20 kg + Liquids A & B RAPID	20 Kg

## REPOSICIONES • REFILLS • RICAMBI • RECHANGE

<b>6630-020</b>	ALCOVEST: Líquido · Liquid	A 2 L & B 1 L	3 L
<b>6630-021</b>	ALCOVEST-RAPID: Líquido · Liquid RAPID	A 2 L & B 1 L	3 L
<b>6630-220</b>	Polvo · Powder		20 kg

## INFORMACIÓN ADICIONAL • GUARANTEE • GARANTIE • GARANZIA

ES

Las informaciones contenidas en esta hoja de instrucciones están basadas en el estado actual de nuestros conocimientos y se dan solamente a título informativo sin que ello implique una garantía por parte de Protechno.

Para más información, véase la ficha de datos de seguridad existente para los productos ALCOVEST/ALCOVEST-RAPID. Pídaselas a su distribuidor habitual o consulte en nuestra página web.

IMPORTANTE: Consulte la última versión del Manual de Instrucciones en nuestra página web, ya que esta información se somete a revisiones continuas.

EN

Our recommendations referring to the techniques applied, whether verbally, in writing or in the form of practical instructions, are based on our own experiences and/or tests, and must therefore be considered only as instructions.

For further information, see the safety data sheet of ALCOVEST/ALCOVEST-RAPID. Order them to your local dealer or visit our website to download them.

IMPORTANT: Check our website for the most updated Instruction Manual version, as this information is subject to continuous review.

IT

Le nostre raccomandazioni relative alle tecniche applicate, sia verbali che scritte o sotto forma di istruzioni pratiche, si basano sulle nostre esperienze e/o prove, e per tanto vanno considerate unicamente come norme indicative

Per ulteriori informazioni, vedere la scheda dei dati di sicurezza relativa ai prodotti ALCOVEST/ALCOVEST-RAPID. Richiedetela al vostro rivenditore o visitare il nostro sito.

IMPORTANTE: vedere l'ultimo manuale sul nostro sito, come le informazioni sono soggette a continua revisione.

FR

Les informations contenues dans cette notice d'emploi sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, à titre d'information uniquement, mais ne constituent pas une garantie de la part de Protechno.

Pour de plus amples informations et des détails, veuillez consulter la fiche de données de sécurité des produits ALCOVEST/ALCOVEST-RAPID. Pour plus d'informations sur notre, demandez à notre distributeur habituel ou bien consultez notre site Web.

IMPORTANT : Consultez la dernière version de notre notice d'emploi sur notre site Web, étant donné que cette information est soumise à révisions permanentes.

Polígono Empordà Internacional  
17469 VILAMALLA, GIRONA • SPAIN  
Tel.: (+34) 972 526 169  
protechno@protechno.com

**[www.protechno.com](http://www.protechno.com)**

